



Monteringsanvisning med skötsel- och eldningsråd

Vita



Gratulerar till ditt val av en kamin från Camina.

Vi tackar för förtroendet! Ditt val av kamin har säkert inte skett "över en natt" och vi känner stort ansvar för att motsvara alla dina positiva förväntningar.

Alla våra kaminer är tillverkade för att ge maximalt utbyte under mycket lång tid. Modern förbränningssteknik ger hög verkningsgrad och bra värmeekonomi. Hög kvalitet i material och tillverkningsmetoder ger lång, trygg och störningsfri drift. Men även den bästa kamin kräver regelbunden skötsel och behandling med både kunskap och eftertanke.

Läs därför noga igenom våra skötselanvisningar innan du tänder den första brasan. Potentiella felkällor som olämpligt bränsle, överbelastning under drift, bristande underhåll mm kan snabbt leda till skador som inte omfattas av vår garanti. Var särskilt noga med att läsa säkerhetsanvisningarna på sista sidan! De hjälper dig att identifiera möjliga faror och undvika skador.

Med dessa förmaningens ord överlämnar vi vår produkt i dina händer.

Vi önskar dig mycket glädje och sköna stunder framför din nya kamin från Camina.

Med vänliga hälsningar

Camina med personal

Innehållsförteckning

Ge akt på att vissa delar av kamien blir mycket varma under eldning, vidtag nödvändiga åtgärder om barn befinner sig i närheten, tänk även på att minsta avstånd till brännbar inredning är 1000 mm från kaminens front.

Allmänt sid 3

- mottagning av gods
- kall hand
- tillverkar försäkrar
- byggnmälan
- besiktning
- garanti
- skorsten
- avstånd till brännbar vägg
- bärande underlag
- eldstadsplan
- vad ingår

Montering sid 4

- viktigt
- rätt uppställning
- monteringsföljd vid toppanslutning
- toppanslutning
- montering till befintlig murad skorsten
- lodstopp
- hålltagning i murstock

Måttskisser & anslutningshöjder sid 5

- mått
- konstruktionsdata
- reservdelar

Teknisk informationsid 6

- förbränningsluft
- uteluftanslutning
- effektlägen
- reglage
- mått till brännbart
- askhantering

Bruks- och skötselanvisning sid 7

Tillverkarförsäkringen

Tillverkningen av denna produkt har skett i enlighet med produktens typgodkännandehandling där monterings- och skötselanvisningen ingår som en tillhörande handling.

Bygganmälan

Innan du gör en nyinstallation av en eldstad och skorsten inom eller utom stadsplanlagt område måste du göra en Bygganmälan. Vänd dig till byggnadskontoret i din kommun för närmare anvisning.

Besiktning

Efter installationen ska alltid Skorstensfejarmästaren besiktiga installationen innan du får börja elda. Detta gäller oavsett om du installerat till en befintlig eller ny skorsten.

Garanti

Innan du tar din kamin i bruk är det viktigt att du läser garantivillkoren. Du hittar dem på hemsidan och/eller i vår produktkatalog på insidan av sista sidan. I garantivillkoren står vilka krav som måste uppfyllas för att våra garantiåtaganden skall gälla.

Skorsten

Rökkanalens diameter skall vara minst 150 mm och vi rekommenderar en lägsta rökkanalshöjd om 3,5 m, räknat från kaminens anslutning. Vid toppanslutning är kaminen förberedd för stålskorsten. Följ noggrant skorstensleverantörens monteringsanvisning.

Om du avser att installera din kamin till en murad befintlig skorsten bör du låta Skorstensfejarmästaren kontrollera den innan, om den skulle vara i behov av renovering.

Vid halvstensomslutning får kaminen endast toppanslutas till skorsten godkänd för max 350° rögastemperatur, se mått på sidan 5.

Vid helstensomslutning är kaminen godkänd för anslutning 45°, alt. 90° rakt bakåt med sotlucka till skorsten.

Avstånd till brännbar vägg

Ett minsta avstånd från kaminen till brännbar vägg i sidled 200 mm och baksida 200 mm, se måttanvisningar på sidan 8. Minsta avstånd framför kaminen till inredning skall vara 1000 mm. Om kaminen placeras mot en murstock eller uppförd brandvägg så kan avståndet bakåt minskas till 100 mm.

Bärande underlag

En kamin med skorsten kräver normalt inte fundament utan kan placeras på vanligt träbjälklag. Är du osäker så kontakta Skorstensfejarmästaren för ytterligare råd och anvisningar.

Eldstadsplan

Kaminen måste placeras på ett eldstadsplan som kan bestå av minst 50 mm betong, natursten, tegel, glas eller 0,7 mm plåt. Eldstadsplanet skall täcka hela ytan under kaminen, minst 300 mm framför kaminen och 100 mm på var sida. Som tillval finns eldstadsplan i plåt alternativt glas.

Vad ingår?

I leveransen ingår kamin med stös för anslutningsmöjlighet uppåt eller bakåt. Tillval till kaminen är eldstadsplan och anslutningssats till befintlig skorsten. Friskluftsanslutning och fläkt.

Allmänt

Mottagning av gods

Transportskador på produkten kan förekomma även om detta inte syns på emballaget. Därför är det viktigt att du inspekterar din kamin ordentligt och anmäler eventuell skada inom en vecka till transportbolaget. Synliga skador på godset anmäler du direkt på fraktsedeln vid mottagandet.



Kaminen levereras inplastad och fastskruvad på pall i en träbur. Var aktsam vid uppackning och montering så att du undviker skador.

Kall hand



Den medföljande kaminvanten är försedd med ett praktiskt magnetfäste. Använd alltid vanten när du öppnar luckan för att fylla på ved då handtaget blir varmt.

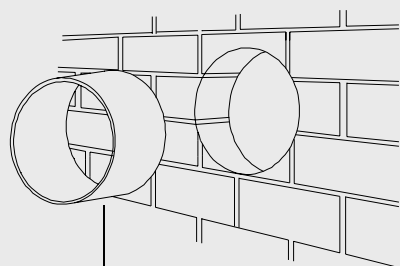
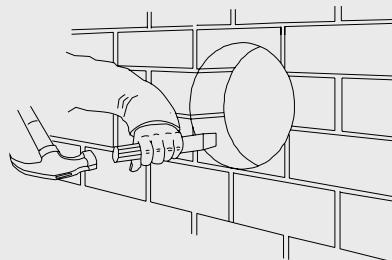
Montering

Kulstopp



Det är viktigt att kulstoppet monteras i stosen vid toppanslutning. Kulstoppet förhindrar att rökhyllan skadas vid sotning.

Håltagning i murstock



Inmurningsstos

Viktigt!

Läs noggrant bruksanvisningen innan du tar din eldstad i bruk och glöm inte att installationen skall besiktigas av Skorstensfejarmästaren innan du får börja elda.

Rätt uppställning

När du väljer var du skall placera din kamin är det viktigt att den får en så central placering som möjligt i huset. Då får du en bra spridning av varmluften. Om du även skall installera en skorsten är det en fördel om den mynnar ut på taket så näranocken som möjligt. Detta av både estetiska och kostnadsmissiga skäl. Tänk också på hur skorstenen kommer upp i en eventuell övervåning, utnyttja gärna en garderob eller ett hörn för eventuellt skorstensschakt. På uppställningsplatsen skall underlaget vara jämnt och vågrät.

Monteringsföljd vid toppanslutning

Var noga med att följa skorstensleverantörens anvisningar. I följande ordning utför du monteringen:

1. Eventuell tilluft till förbränningen förbereds.
2. Håltagning i innertak.
3. Placering av eldstadsplan.
4. Kaminen lyfts på plats.
5. Skorsten monteras enl. skorstensleverantörens anvisning.

Toppanslutning till Camina skorstenspaket NVI 2000



Börja med att montera ditt adapterrör enligt bild. Adaptern är en övergång från $\varnothing 130\text{mm}$ till $\varnothing 150\text{mm}$. Täta med pannkitt. Montera sedan ditt kopplingsstycket och skorstensmodulerna enligt skorstenstillverkarens anvisning.



Om du får ett mellanrum mellan spisen och kopplingsstycket, isolera då med carbowool eller isoleringsmatta. Skjut sedan ner svepet från skorstensrören så att de ligger nästan emot spisen.

Montering till befintlig murad skorsten

Kaminen är godkänd för att anslutas rakt bakåt till skorsten med helstens omslutning eller toppanslutning med vinkel in i murstock med halvstens omslutning godkänd för 350° rökgastemperatur.

1. Mät ut var hålet ska vara i skorstenen. Märk ut hålet och hugg upp det lite större än diametern på inmurningsstosen. Detta för att få plats för att mura fast stosen. Mura fast inmurningsstosen i hålet.

Kaminen levereras normalt för toppanslutning. Om du skall bakansluta kaminen byter du stosen på toppen mot täcklocket för anslutningen bak. Se till att det blir ordentligt tätt mellan kamin och täcklock, använd pannkitt att täta med.

Över stosen trär du anslutningsröret som skall gå in i inmurningsstosen. Lägg ett tunt lager pannkitt runt stosen innan du trär över anslutningsröret.

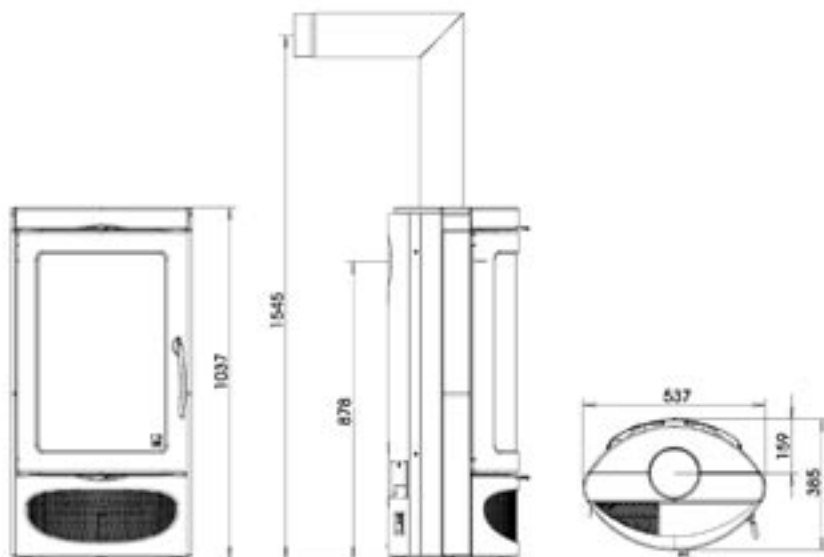


Som ett alternativ till rak anslutning bakåt kan du ansluta din kamin topp/bak in i murstocken. Böjen måste då vara försedd med en renslucka.

Vid anslutning till en elementskorsten, följ tillverkarens anvisningar.

1. Lägg dit ev. golvplåten/elldstadsplanet.
3. Påför pannkitt på stosen och tryck dit rökröret. Kaminen ställs på plats och rökröret muras fast. Om du använt inmurningsstos så drevar du runt rökröret. Var noga med avstånden.

Mått



Konstruktionsdata

Färg	senotherm
Glas, keramiskt	tål 700°C
Lucka	gjutjärn
Roster	gjutjärn
Eldstadsbotten	keramott
Eldstadsinklädnad	keramott

Eldstaden är godkänd för att toppanslutas till en skorsten med ½-stens omslutning (350°). Vid bakanslutning gäller helstens omslutning. Kaminen är konstruerad för ett skorstensdrag på minst 12 pa. Vilket uppnås med en skorsten med längden minimum 3,5 meter och ett tvärsnitt på 150-200 cm² (ø150mm).

Data

Effekt	3-7kW
Nominell effekt	5kW
Verkningsgrad enl. DIN 18891	78%
Vikt	145kg
Rökrördiameter utv.	ø 130 mm
Typ- och miljögodkänd	CE-märkt

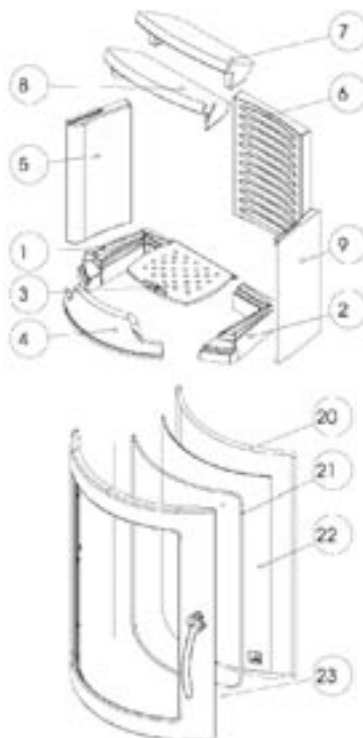
Tillval/alternativ

Golvskydd rak eller droppe	härdat glas
Golvskydd rak eller droppe	grå plåt

Konstruktionsdata

Braskaminen och skorstenen skall anordnas så att de inte kan ge upphov till antändning av närbelägna byggnadsdelar och fast inredning. Rökkanalen ska utföras på sådant sätt att den går att sota i hela sin längd och med sotluckor lätt åtkomliga.

Benämning	Nr
Keramott botten vänster	1
Keramott botten höger	2
Roster	3
Keramott rasskydd	4
Keramott vänster sida	5
Keramott rygg	6
Bakre rökhylla keramott	7
Främre rökhylla keramott	8
Keramott höger sida	9
Tätningsgarn runt ø12mm (2,3m)	20
Tätningsgarn runt ø 6mm (2,0m)	21
Glas	22
Tätningsgarn 8x2mm (0,6m)	23



Reservdelar

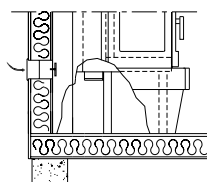
Stenen ska monteras i nummerordning!!

Camina

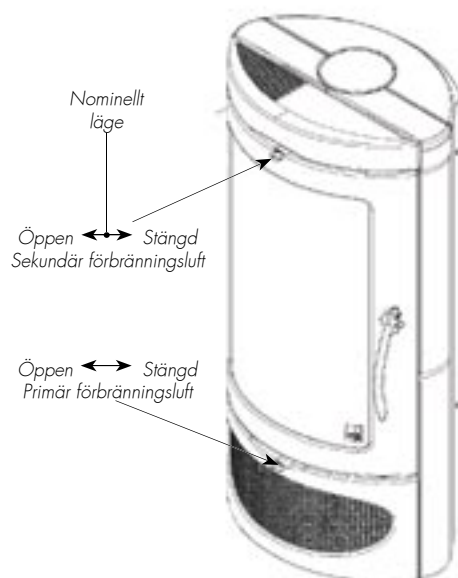
Förbränningsluft

Den luft som går åt vid förbränningen måste i välisolerade hus ersättas. Förbränningsluft till eldstaden kan tillföras kaminen via en yttervägsventil. Se skiss nedan.

Förbränningsluften regleras med reglagen under och över kaminens lucka. Det övre är ett sekundärluftsreglage och ska vara helt eller delvis öppet under eldning. Det nedre är ett så kallat primärluftsreglage och ska endast vara öppet under uppstarten av brasan. (Läs eldningsinstruktionen på sista sidan).

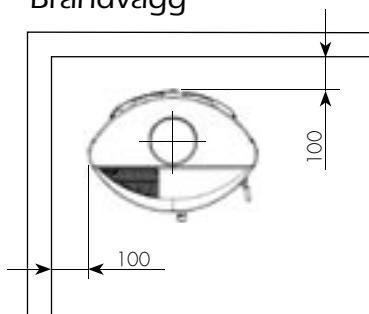


Indirekt via yttervägsventil som ska kunna stängas när den inte används.

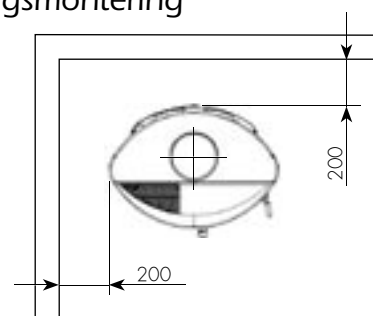
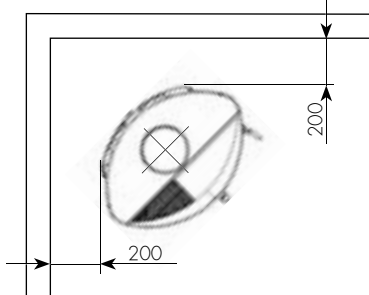


Mått till brännbart

Brandvägg



Brännbar vägg, hörn- & rakväggsmontering



Askhantering

När askan i asklådan ska tömmas, se till att det inte finns någon glöd kvar. Askan ska förvaras i obrännbar behållare i minst ett dygn innan den kastas.

De viktigaste faktorerna för Din kamin är att installationen är rätt gjord och att du följer bruksanvisningen. Använd eldstaden på rätt sätt och den kommer att hålla i många år.

Bränsle

Bästa värmevärdet får du från kluven björkved (generellt lövträd) som brinner lugnare än barrved. Om du eldar ek, bok eller annat träslag med högt värmevärde skall du alltid blanda med andra träslag, annars riskerar du att skada din eldstad.

Veden måste vara torr, ca 20% fukthalt, och av rätt storlek ca 320 mm långa och 50-80mm i diameter. Vid normal eldning är 1,3kg ved/timme en lämplig vedmängd och max tillåten mängd är 1,5kg/timme. Vid test erhöles bästa värdet vid 1,3kg ved/45 minuter. Vid nominellt läge uppnås normalt en effektagivning på 3-4 kW när kaminen eldas med 1,3 kg ved fördelat på 3 bitar. **Observera att den här eldstaden endast är avsedd för ved.** Det är ej lämpligt att elda med alternativa bränslen såsom exempelvis pellets.

Det är förbjudet att elda tryckimpregnerat, målat eller limmat trä, spånskivor, plast eller behandlat papper typ färgbroschyrer. Dessa material utvecklar under förbränning ämnen som är skadliga för kaminen och hälsan. Dessa ämnen kan även angripa stålet i skorstenen och murningen i en murad skorsten.

Upptändning:

- Öppna sekundär- och primärluftreglagen helt. Öppna dörren och lägg upp veden horisontellt korsvis. Börja med mindre riktigt torr upptändningsved och använd tändpapper eller ihopskrynklat tidningspapper att tända med. Rostret skall vara stängt. Låt dörren stå på glänt 5 till 10 minuter eller tills elden tagit sig ordentligt. Då förvärmer du även glaset och förebygger sotbeläggning.

- När elden har tagit sig stänger du primärluftreglaget och även dörren.
- Därefter kan grövre ved läggas in, 50 till 80 mm i tvärsnitt.
- Efter en stund, när elden tagit sig ordentligt, kan det vara nödvändigt att reducera värmen. Reglera förbränningshastigheten med sekundärreglaget.
- Mängden av förbränningsluft och värmeavgivning är beroende av vilken typ av ved du använder, fukthalt, typ av skorsten och hur bra drag du har i den (längden i förhållande till husets undertryck). Du lär dig snart hur Din kamin fungerar för att du ska få ut mesta möjliga nytta och värme av den.

Bränslepåfyllning

- När du ska lägga på mer ved ska du öppna sekundär- och primärluftreglagen. Öppna dörren långsamt så undviks rökinslag.
- Jämna till glöden innan du lägger på ny ved. Då antänds det nya bränslet lättare.
- Lägg på 2-3 vedträd och stäng primärluften när veden tagit sig. Reglera sedan förbränningen med sekundärluften. **Fyll aldrig på ved så länge det brinner bra i kaminen.**

Dagligt bruk

- Tänd upp som första gången och reglera lufttillförseln till önskad effekt.

Bra att veta

- När du eldar första gången kan det uppstå en lätt obehaglig lukt som beror på att en viss oljebeläggning eller överflödigt färg kan finnas kvar på brännkammaren. Lukten försvinner efter några brasor.
- Kontrollera med jämna mellanrum så att inte packningen till dörren är skadad och byt den vid behov.
- Håll eldstad och rökrör rena och eldar du mycket bör du sota skorstenen någon extra gång mellan besöken av sotaren.
- Om det är kallt ute när du ska tända upp, hjälper det att tända på lite papper och hålla upp i skorstenen. Då värms luften upp i skorstenen och draget ökar.
- Sotbeläggning på glaset, beror ofta på att rätt temperatur inte har erhållits i brännkammaren. En anledning till detta kan vara fuktig ved. För att rengöra glaset kan det i vissa fall räcka med lite torrt papper. Om soten funnits en längre tid på glaset tas det lämpligast bort med ett rengöringsmedel eller ett speciellt sotborttagningsmedel. Det går även att använda samma ugnsrönt som till din elektriska spis. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller något slipmedel, då kan glaset skadas.
- När askan i asklådan ska tömmas, se då till att det inte finns någon glöd kvar. Askkan ska förvaras i obrännbar behållare i minst ett dygn innan den kastas.
- Om en skorstensbrand uppstår eller befaras, skall förbränningluftsspjället och luckan stängas. Kontakta om nödvändigt brandkåren för släckning. Efter en skorstensbrand skall **alltid** skorstenen besiktigas av skorstensfejarmästaren.

OBS!

Produkten är ytbehandlad med en speciell färg som härdar första gången kaminen eldas. Härdning sker när kaminen hettas upp i ca 1,5 timma. En svag lukt kan uppstå. Öppna ett fönster för att vädra bort lukten. Innan härdning kan kaminen vara känslig för beröring!!!

TYPGODKÄNNANDEBEVIS 0132/06

med beslut om tillverkningskontroll enligt 18-20 § lagen (1994:847) om tekniska egenskapskrav på byggnadsverk, m.m., BVL

SAKORD: VÄRMEPRODUKTION
eldstäder och eldningsapparater
vedeldade kaminer, spisar, öppna spisar

Austroflamm Vita braskamin

Innehavare	Camina AB, Box 225, 591 23 Motala, tel: +46 (0)141 22 35 00, fax: +46 (0)141 21 00 75, e-mail: info@camina.se , hemsida: www.camina.se Org nr.: 556615-1568
Produkt	Vedeldad konvektionskamin med glaslucka och roster tillverkade i gjutgärn och övriga delar tillverkade av stålplåt. Förbränningsluften tillförs via primär- och sekundärluftsspjäll. Sekundärluften spolar glasrutan innan den går in i förbränningen. Eldstaden är invändigt klädd med Keramott. <u>Toppanslutning</u> Kaminen kan toppanslutas till röckanal vilken är dimensionerad och godkänd för 350°C rögstemperatur, under förutsättning att kaminen ansluts med ett oisolerat anslutningsrör/förbindelserör med en totallängd om minst 500 mm. <u>Bakåttanslutning</u> Om kaminen skall bakåttanslutas till röckanal skall röckanalen vara dimensionerad för 450°C rögstemperatur. Kaminen skall placeras på underlag med tillräcklig bärförmåga. Underlaget skall utformas så att brandspridningen nedåt förhindras och otätheter p.g.a. sättningar inte uppkommer i anslutna kanaler.
Avsedd användning	Kaminen är avsedda att användas som sekundär, vedeldad värmekälla.
Handelsnamn	Austroflamm Vita
Godkännande	Kaminen uppfyller kraven i 2 § 3 och 4 BVL i de avseenden och under de förutsättningar som anges i detta bevis och godkänns därför enligt bestämmelserna i följande avsnitt i Boverkets Byggregler (BBR). Skydd mot uppkomst av brand, allmänt 5:41, 1:a och 2:a meningen. Eldstad, allmänt 5:421 Rensning och inspektion 5:437, 1:a stycket och rådtype. Sekundära fastbränsleanordningar 6:7411
Tillhörande handlingar	Monteringsanvisning med skötsel och eldningsråd, Utgåva 1.2006vitaEW.

Kontroll	Tillverkningskontrollen skall utföras enligt kontrollanvisningar daterade 2001-12-28 och övervakas av ett oberoende tredjepartsorgan, SP, Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut. Vid byggherrens kontroll på byggplatsen skall, genom identifiering med hjälp av märkningen, tillses att rätt produkter levererats och att de används enligt förut-sättningarna givna i godkännande och tillhörande handlingar. Dessutom skall kontrolleras att produkten åtföljs av en tillverkarförsäkran, som intygar att till-verkning skett i enlighet med de handlingar som legat till grund för detta bevis.																						
Tillverkare	Tillverkningskontrollen omfattar följande tillverkningsställen: Austroflam Handels GmbH, Gfereth 101, A-4631 Krengbach och importkontroll Camina AB, Motala.																						
Märkning	Produkten skall vid fabrik förses med märkning. Märkningen utgörs av skylt/etikett på varje levererad produkt och omfattar: <table> <tr> <td>Importörens namn och ort</td><td>Camina AB, Motala</td></tr> <tr> <td>Boverkets inregistrerade varumärke</td><td></td></tr> <tr> <td>SITAC:s ackrediteringsnummer</td><td>SITAC 1422</td></tr> <tr> <td>Produktens typbeteckning</td><td>Austroflam Vita</td></tr> <tr> <td>Typgodkännandebevisets nummer</td><td>0132/06</td></tr> <tr> <td>Löpande tillverkningsnummer eller -datum</td><td>nr/datum</td></tr> <tr> <td>Krav på anslutande rökkanal vid toppanslutning</td><td></td></tr> <tr> <td>Se under punkten produkt och bruksanvisning</td><td>350°C</td></tr> <tr> <td>Krav på anslutande rökkanal vid anslutning rakt bakåt</td><td>450°C</td></tr> <tr> <td>Besiktningsorgan</td><td>SP</td></tr> <tr> <td>Varningsskylt för hög ytemperatur</td><td></td></tr> </table>	Importörens namn och ort	Camina AB, Motala	Boverkets inregistrerade varumärke		SITAC:s ackrediteringsnummer	SITAC 1422	Produktens typbeteckning	Austroflam Vita	Typgodkännandebevisets nummer	0132/06	Löpande tillverkningsnummer eller -datum	nr/datum	Krav på anslutande rökkanal vid toppanslutning		Se under punkten produkt och bruksanvisning	350°C	Krav på anslutande rökkanal vid anslutning rakt bakåt	450°C	Besiktningsorgan	SP	Varningsskylt för hög ytemperatur	
Importörens namn och ort	Camina AB, Motala																						
Boverkets inregistrerade varumärke																							
SITAC:s ackrediteringsnummer	SITAC 1422																						
Produktens typbeteckning	Austroflam Vita																						
Typgodkännandebevisets nummer	0132/06																						
Löpande tillverkningsnummer eller -datum	nr/datum																						
Krav på anslutande rökkanal vid toppanslutning																							
Se under punkten produkt och bruksanvisning	350°C																						
Krav på anslutande rökkanal vid anslutning rakt bakåt	450°C																						
Besiktningsorgan	SP																						
Varningsskylt för hög ytemperatur																							
Bedömnings- underlag	Provningsrapporter nr. RB BF1-Hn 1066 inklusive ritningar och RB BF1-Hn 1067 från RWE Rheinbraun i Frechen, Tyskland.																						
Kommentarer	Kaminen är godkänd enligt BBR och valda delar ur Boverkets Allmänna Råd 1991:1 "Typgodkännande av vedeldade kaminer, öppna spisar, kakelugnar och köksspisar". CO-halten överstiger inte 0,3 volymprocent vid 13% O₂ vid en verkningsgrad över 60%. OGC-halten organsikt bundet kol (OGC) överstiger inte 250 mg/m³ n torr gas vid 13% O₂.																						
Giltighetstid	Godkännandet gäller t o m 2007-06-30. Ett typgodkännande upphör formellt att gälla efter övergångstiden för den har-moniserade tekniska specifikationen som produkten kan CE-märkas mot. Den tekniska bedömningen att produkten uppfyller Boverkets regler berörs inte av detta.																						



Johan Åkesson



Ronald Green

Camina

Box 225 · 591 23 Motala
www.camina.se